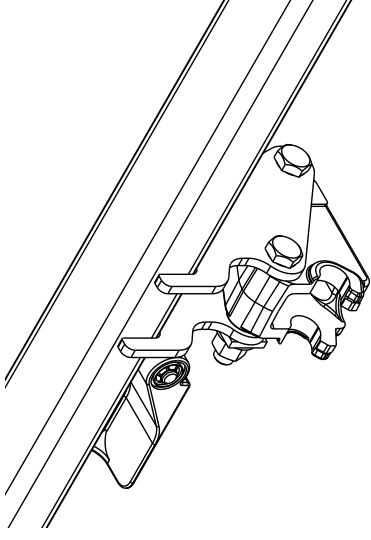


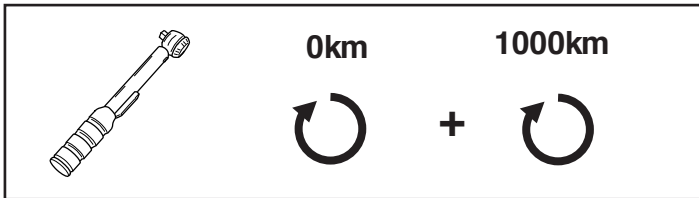
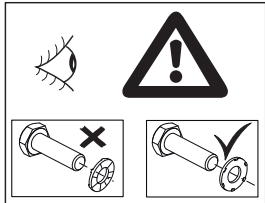
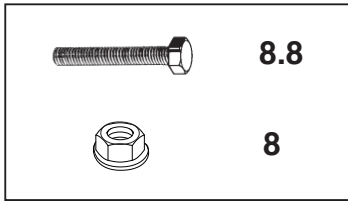
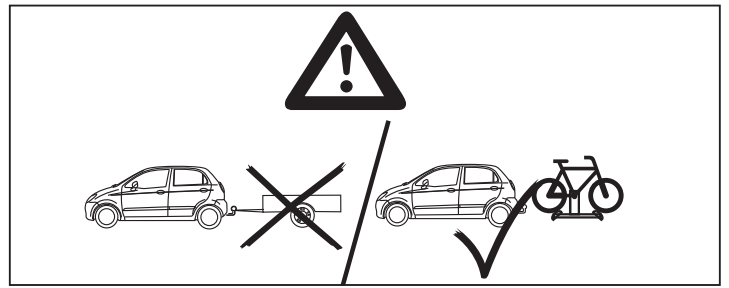
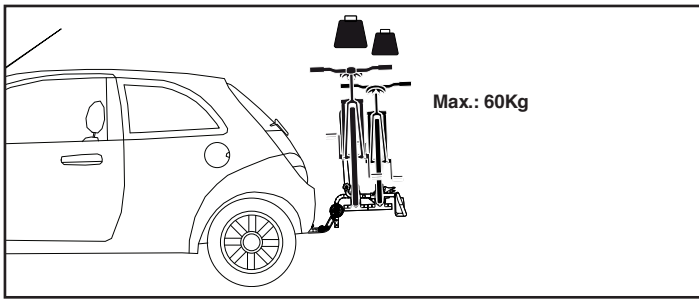
Fitting instructions

Make: Ford

Ka; 2008->

Type: 5485





© 548570/16-09-2011/1

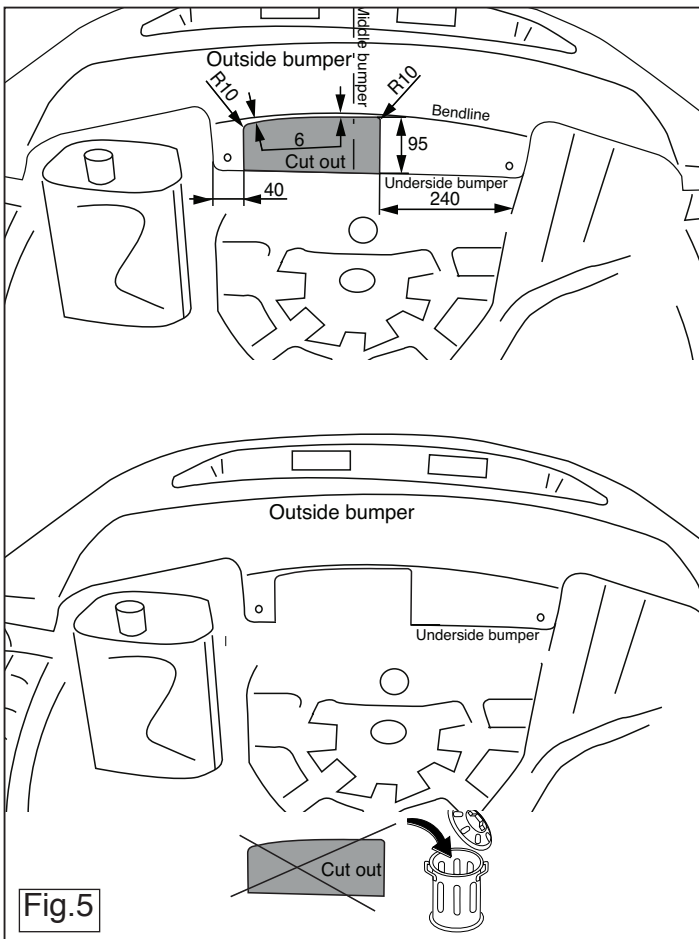
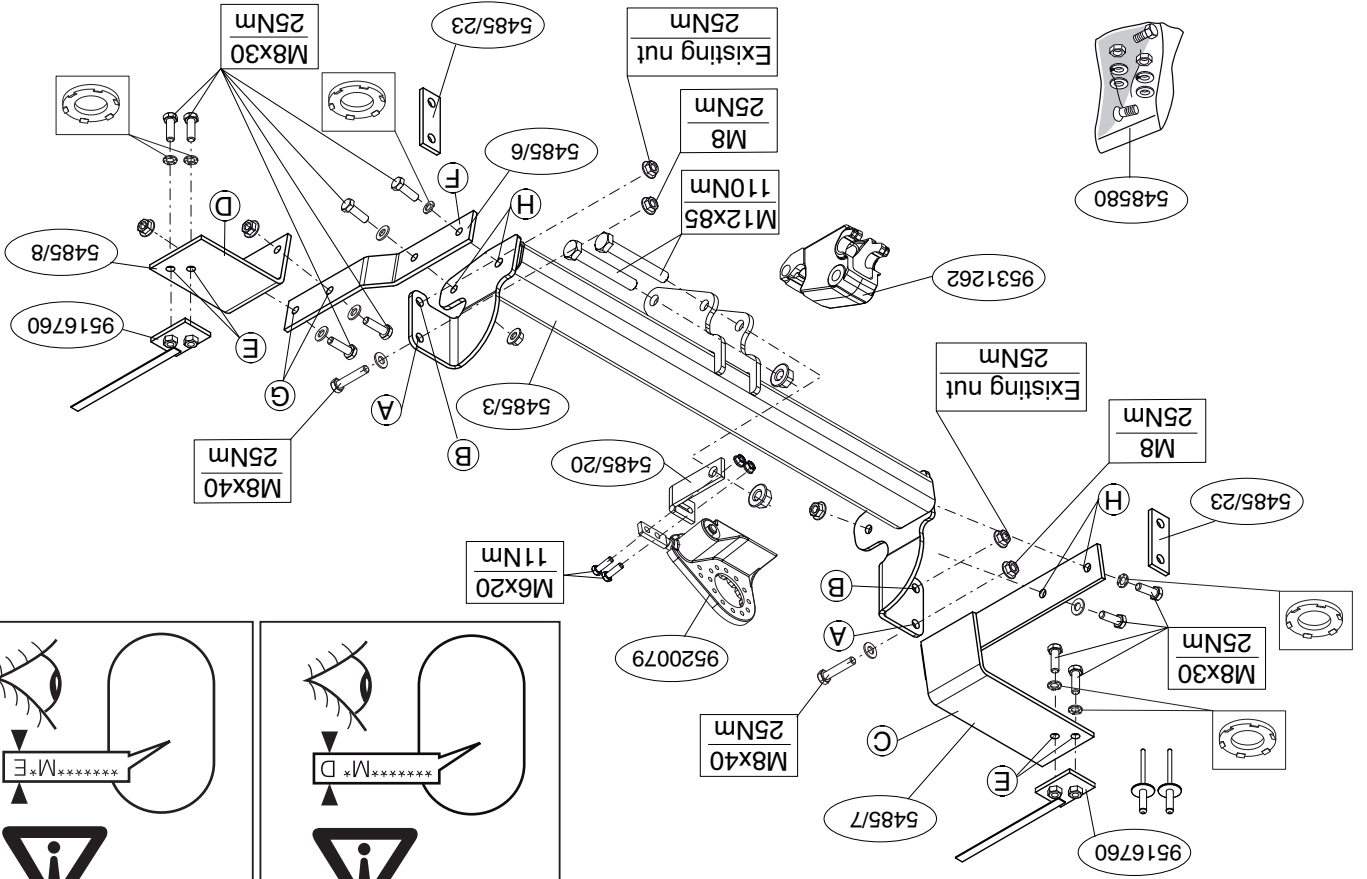
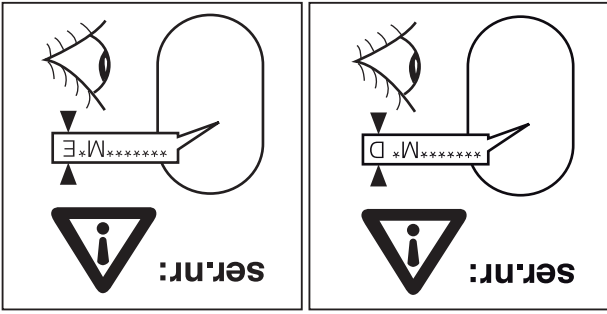
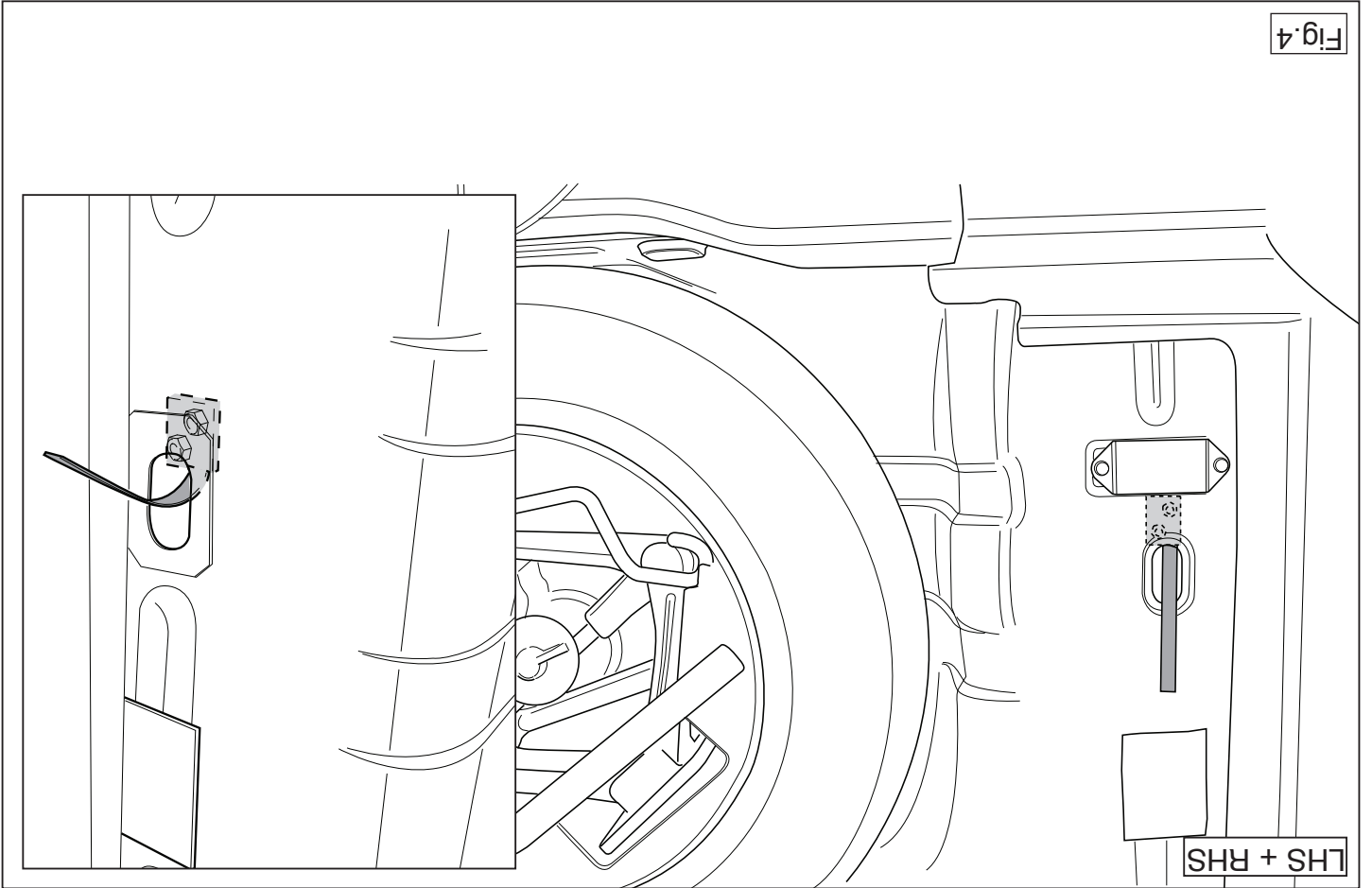
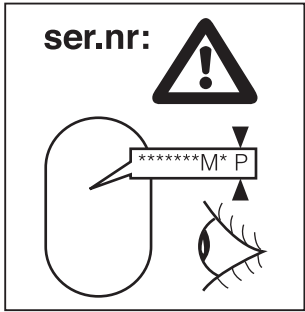
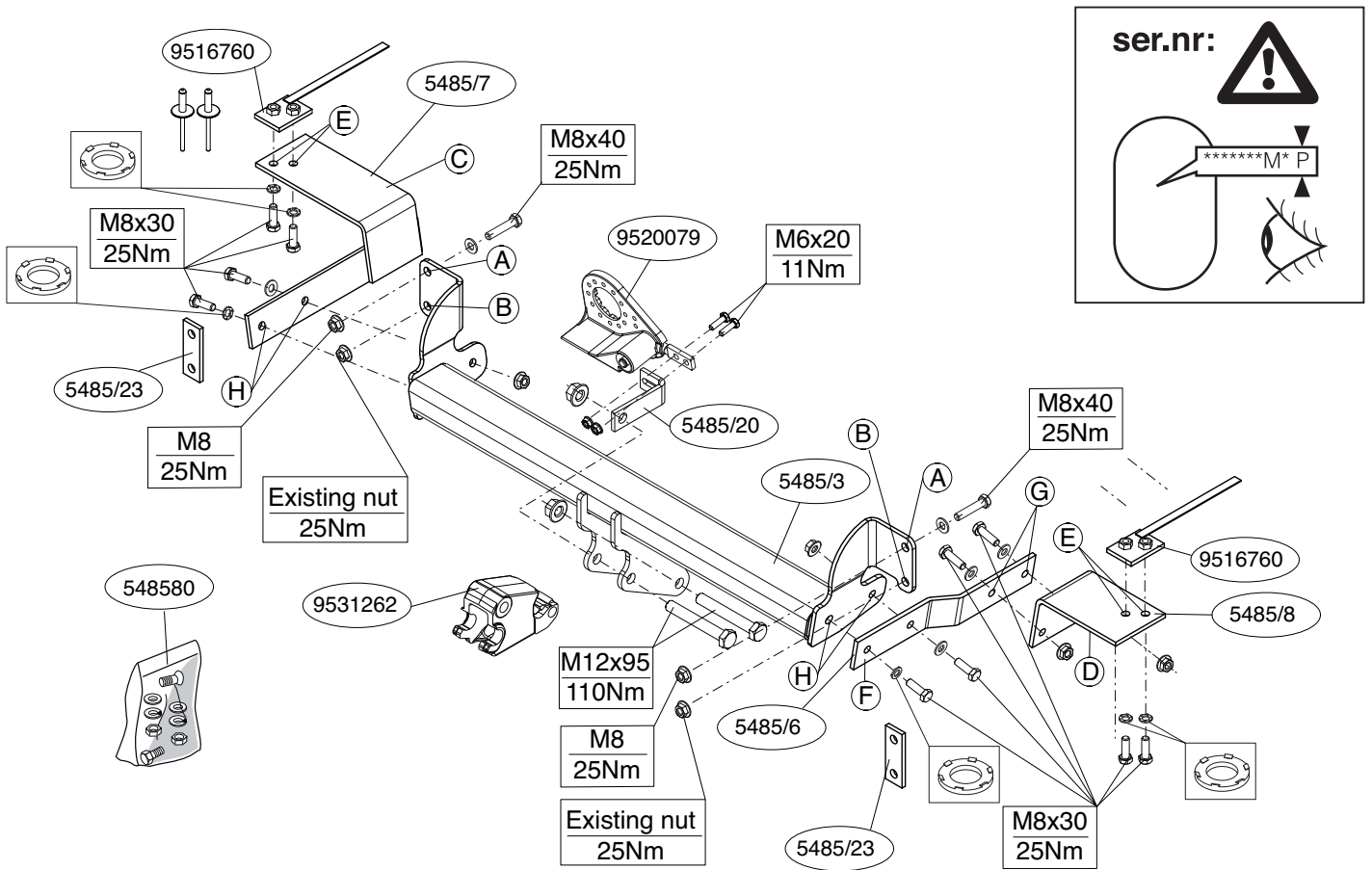


Fig.5

© 548570/16-09-2011/18





© 548570/16-09-2011/3

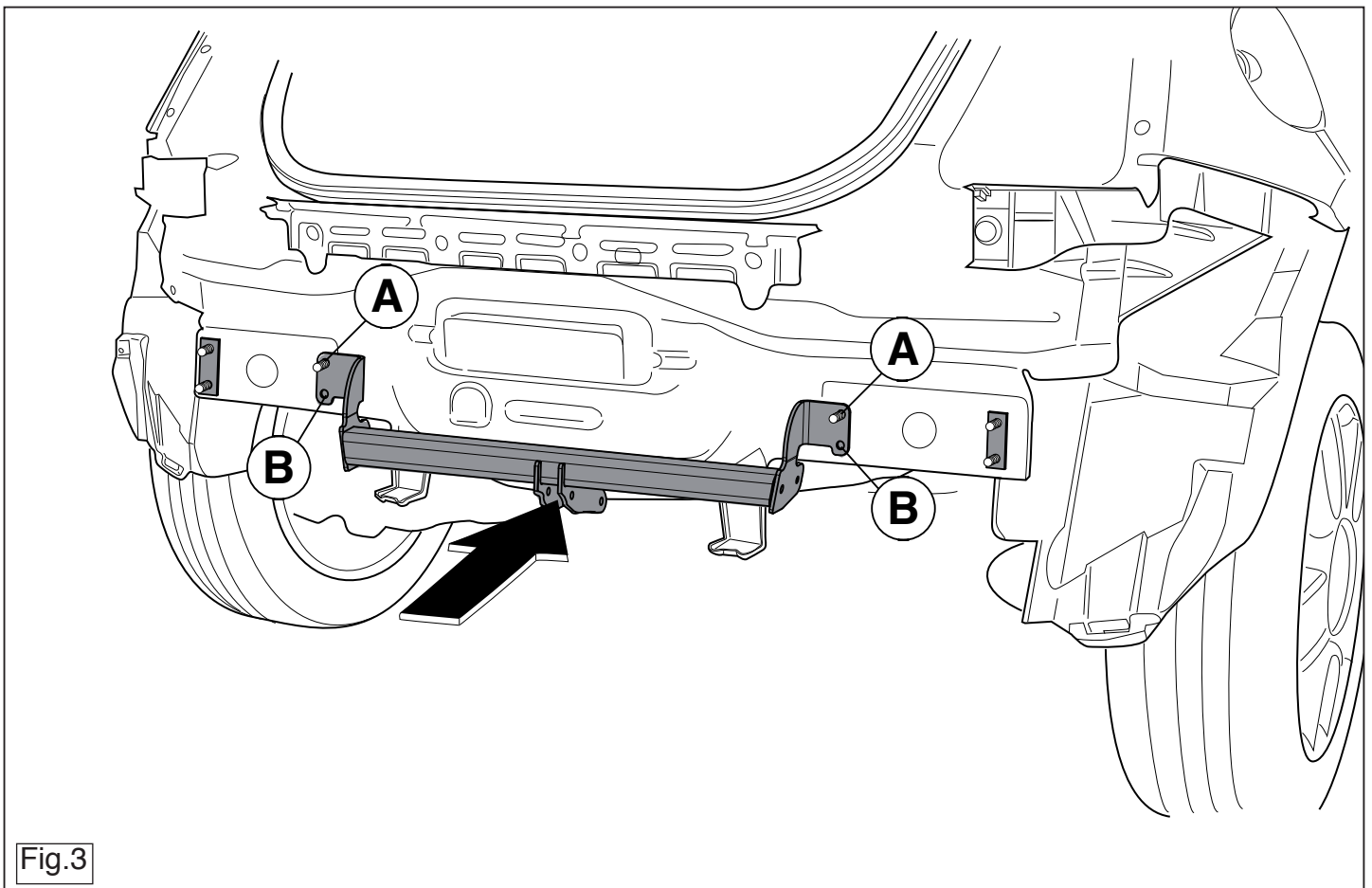


Fig.3

© 548570/16-09-2011/16

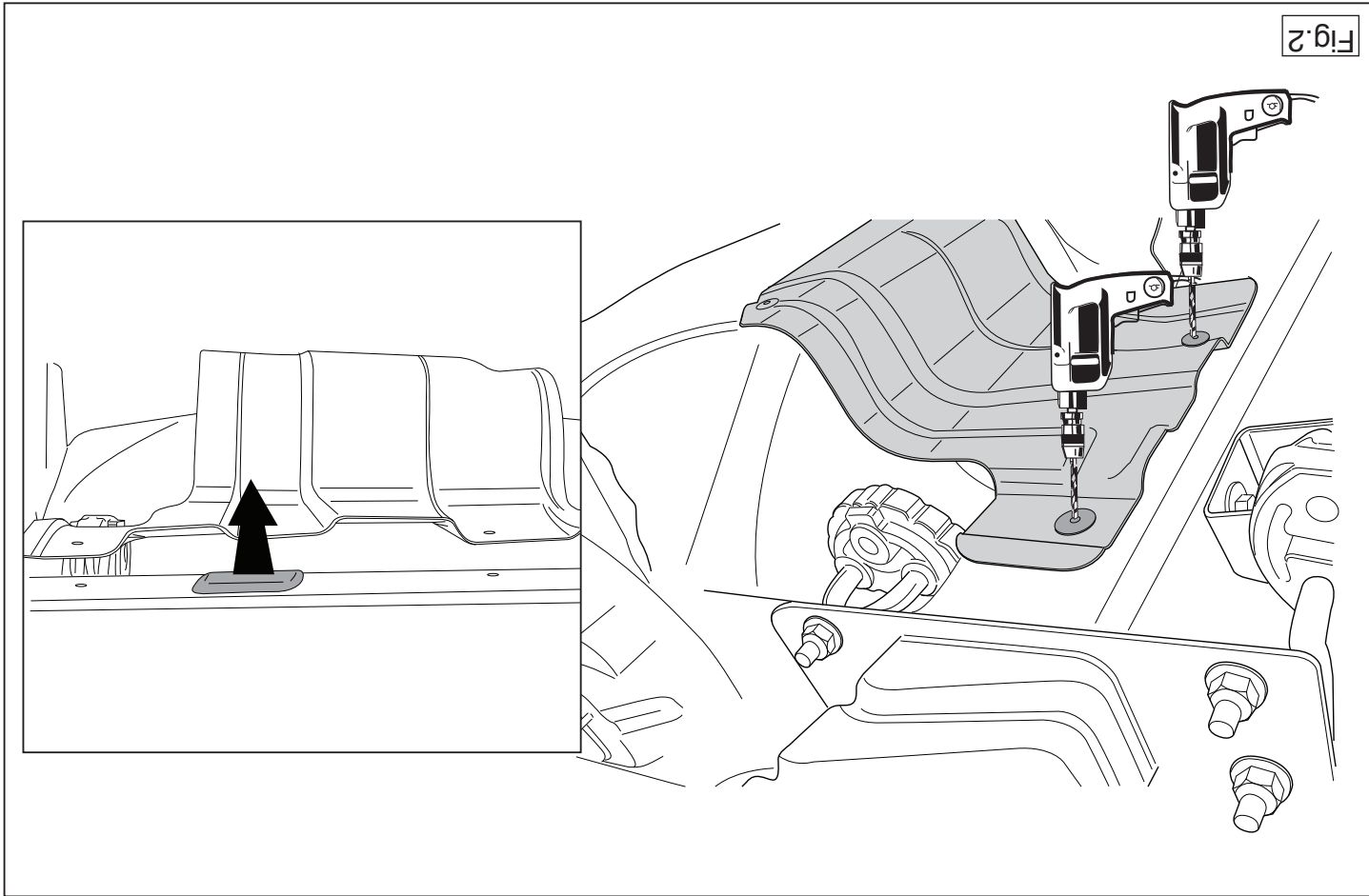


Fig.2

NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is. **Attentie: het is raadzaam om de stroomvoorziening voor te bereiden voordat de euroclick drager wordt gemonteerd.**

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig. (Zie figuur 1).
2. Demonteer de achterste uitlaatdemper en maak het hitteschild los. (Zie figuur 2).
3. Verwijder t.p.v. de aangegeven punten de rubberen doppen (zie fig. 2).
4. Monteer de EuroClick drager t.p.v. de punten A en B inclusief vuilplaten. (Zie figuur 3).
5. Plaats de contraplaten overeenkomstig figuur 4.
6. Monteer de steunen C en D handvast aan de chassisbalken t.p.v. de punten E.
7. Plaats steun F en bevestig deze t.p.v. de punten G.
8. Monteer de EuroClick drager t.p.v. de punten H.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
10. Monteer het huis (NT) inclusief steun.
11. Monteer de wegklapbare stekkerplaat.
12. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
13. Monteer de achterste uitlaatdemper en het hitteschild.
14. Zaag overeenkomstig figuur 5 het aangegeven deel uit.
15. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.
Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare EuroClick de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable. **Please note: it is recommended that the power supply be prepared before fitting the towbar.**

men de dealer te raadplegen.
 * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
 * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
 * **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
 * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntasmoeren.
 * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
 * Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

10. Fit the housing (NT) including support.
11. Fit the foldaway socket plate.
12. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
13. Fit the last exhaust silencer and loosen the heat shield.
14. Saw out the indicated section in accordance with figure 5,
15. Replace the items removed in step 1.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the EuroClick.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung

festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist. Achtung: Vor der Montage der Anhängervorrichtung sollte die Stromversorgung vorbereitet werden.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. (Siehe Abbildung 1).
2. Den hintersten Auspuff-Schalldämpfer abmontieren und das Hitzeschild lösen. (Siehe Abbildung 2).
3. Bei den angegebenen Punkten die Gummikappen entfernen (siehe Abb. 2).
4. Die EuroClick einschließlich Füllplatten bei den Punkten A und B montieren. (Siehe Abbildung 3).
5. Die Gegenplatten gemäß Abbildung 4 befestigen.
6. Die Halterungen C und D halbfest am Fahrgestellträger bei den Punkten E anbringen.
7. Die Halterung F anlegen und bei den Punkten G befestigen.
8. Die EuroClick Punkten H montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
10. Das Gehäuse (NT) einschließlich Halterung montieren.
11. Die wegklappbare Steckdosenplatte montieren.
12. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
13. Den hintersten Auspuff-Schalldämpfer und das Hitzeschild montieren.
14. Gemäß Abb. 5 das angegebene Teil herausschneiden.
15. Das unter Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.

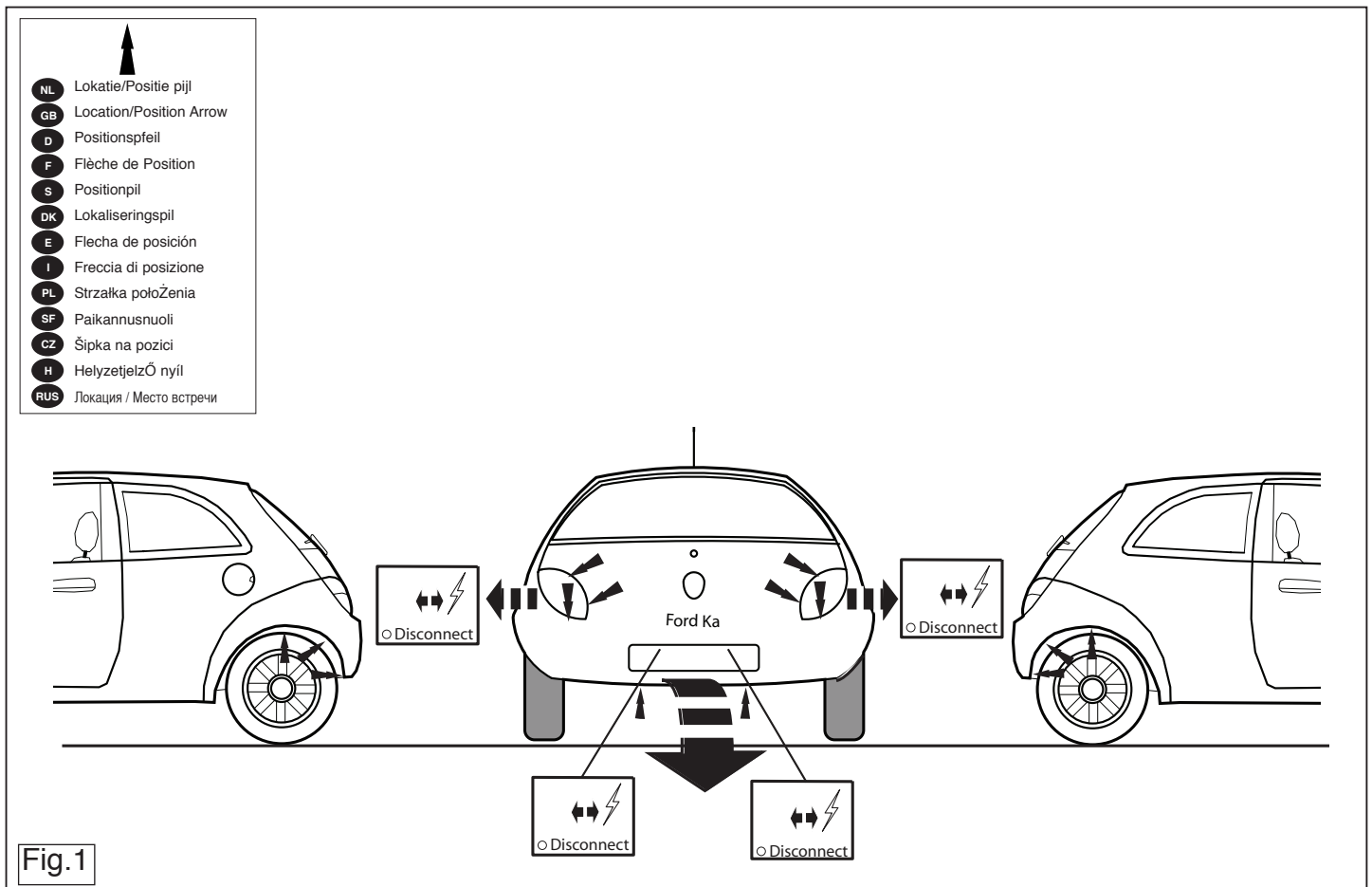
Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des EuroClick die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.



Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

Obs: Vi rekommenderar att du förbereder energitillförseln innan du fäster dragkroken.

1. Demontera stötfångaren inklusive stöttranden av stål från fordonet. (Se figur 1).
2. Demontera avgasrörets bakersta dämpare och lossa värmeskölden. (Se figur 2).
3. Avlägsna gummikåporna vid de markerade punkterna (se fig. 2).
4. Montera EuroClick vid punkterna A och B inklusive fyllnadsplattor. (Se figur 3).
5. Placera bakplattorna enligt figur 4.
6. Montera gavlarna C och D löst i bilens rambalkar vid punkterna E.
7. Positionera stöd F och montera det vid punkt G.
8. Montera EuroClick vid punkterna H.
9. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
10. Montera huset (NT) inklusive Stöd.
11. Monter la prise électrique escamotable.
12. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
13. Montera avgasrörets bakersta dämpare och värmeskölden.
14. Såga ut de angivna delarna enligt figur.5.
15. Montera de delar som demonterades under punkt 1.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det EuroClick.

OBS:

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall

detta avlägsnas.

* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.

* Vid borming skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienumeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

Obs: det tilrådes at forberede tilslutning af strømforsyning, inden anhængertrækket monteres.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. (Se fig. 1).
2. Demonter den bageste lydpotte og løsn varmeskjoldet. (Se fig. 2).
3. Fjern gummikapslerne ved de markerede punkter (jævnfør fig. 2).
4. Monter EuroClick ved punkterne A og B inklusiv udfyldningsplader. (Se fig. 3).
5. Anbring spændpladerne ifølge figuren 4.
6. Monter beslaget C og D løst på chassisrammen ved punkterne E.
7. Anbring støtten F og monter denne ved punkterne G.
8. Monter EuroClick ved punkterne H.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
10. Monter huset (NT), inklusive støtte.
11. Monter klapkontaktpladen.
12. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
13. Monter den bageste lydpotte og varmeskjoldet.

© 548570/16-09-2011/7

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típus táblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

Megjegyzés: a vonórúd csatlakoztatása előtt javasolt előkészíteni a tápellátást.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. (Lásd az ábrát 1).
2. Távolítsa el a hátsó kipufogódobot és oldja ki a hőpajzsot. (Lásd az ábrát 2).
3. Távolítsa el a gumi védőfedelelet a feltüntetett pontokban (lásd az 2. ábrát).
4. Helyezze fel EuroClick az A és B-val jelölt pontokban távolságtartó lemezek segítségével. (Lásd az ábrát 3).
5. A hátlemezeket a következő ábra szerint helyezze el: 4.
6. Illessze lazán C és D a tartókat az autó rámarúdjához a E pontokhoz.
7. Helyezze el az F támasztékot és illessze a G pontokhoz.
8. Illessze EuroClick a H pontokhoz.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
10. Illessze fel a hazat (NT), az illesztőlemezzel támasz együtt.
11. Illessze fel az összecusukható illesztőlemezt.
12. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
13. Helyezze fel az utolsó kipufogódobot és oldja ki a hőpajzsot.
14. Fűrészsel vágja ki a jelzett részt a 5 ábrának megfelelően.
15. Tegye vissza az 1. lépésben eltávolított darabokat.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható EuroClick összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnknél.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkél.

* **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém és az üzemanyag-vezetékeket.**

* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le a róluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót Cérizük a gépjármű papírjaival együtt.

* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leirtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

Внимание: Следите за тем, чтобы линии подачи горячего и перепуска воздуха после монтажа не касались деталей буксирного крюка.

1. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля. (См. рисунок 1).
2. Снять последний глушитель выхлопа и теплозащитный экран. (См. рисунок 2).
3. Удалить резиновые пробки в указанных точках (см. рис. 2).
4. Установить EuroClick в точках А и В, вместе с наполняющими пластинами. (См. рисунок 3).
5. Поместить упорные пластины, как указано на рис. 4.
6. Закрепить кронштейны D и E на балках шасси, слегка затянув гайки.
7. Поставить кронштейн F и прикрепить его в точках G.
8. Прикрепить EuroClick в точках H.

© 548570/16-09-2011/12

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkaalia käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan EuroClick ja purkamisohjeet, ks. ohainen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestökeros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjältä.

* Myyjältä.

* **Poratessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai pöytäainelojtojen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmutteroiden muovisuojukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeessä säilytettävä yhdessä ajo-neuvon koskevien paperoiden kanssa.

* Thulle ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytännästä.

POKYN K MONTÁŽI:

A szétzerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárással kapcsolatban, lásd a rajzot.

1. Odstřaněte nárazník o ocelovou nosník narázníku z vozidla. (Viz schéma 2).

2. Odstřaněte zadní tlumič vřtuku a uvolněte tepelný kryt. (Viz schéma 1).

3. Odstřaněte gumové víčko dle návodu (viz schéma 2).

4. Připevněte EuroClick v bodech A a B pomocí rozptylných trubčiek. (Viz schéma 3).

5. Die obrázku 4 umstúte opúňe desky.

CE

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyňte jeho EuroClick konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

* Při vrtní dbejte zvláštně pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.

* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostrědků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

14. Sav den markerede del ud ifølge figur 5. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1.

15. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1.

Råd før for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads håndbogen.

Råd før for montage og montage midler skitsen.

Råd før for montage og demontering af det EuroClick den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.

* Undervejsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletyng.

* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**

* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvæsedede mtrikker.

* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltilkniing af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

Nota importante: Asegúrese de que tras la colocación, los conductos de combustible y ventilación no toquen ninguna parte del enganche para remolque.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo. (Véase la figura 1).

2. Desmontar el amortiguador posterior del tubo de escape y despresionder el escudo térmico. (Véase la figura 2).

3. Retirar a la altura de los puntos indicados los tapones de goma (véase la fig. 2).

4. Montar el EuroClick a la altura de los puntos A y B inclusive placas espaciadoras. (Véase la figura 3).

5. Coloque las placas de apoyo tal como se indica en la imagen 4.

6. Montar los soportes C y D en los largueros del chasis sin apretar del todo de los puntos E.

7. Colocar el soporte F y asegurarlo en los puntos G.

8. Montar el EuroClick a la altura de los puntos H.

9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

10. Montar la caja (NT) inclusive soporte.

11. Montar la placa enchufe batiente.

12. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

13. Montar el amortiguador posterior del tubo de escape y el escudo térmico.

14. Corte la sección indicada según se muestra en la figura 5.

15. Volver a poner lo retirado bajo punto 1.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el desmontaje y desmontaje del EuroClick las instrucciones de montaje adjuntas.

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**

© 548570/16-09-2011/8

- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

Attenzione: si consiglia di predisporre l'impianto elettrico prima di montare il gancio traino.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo. (Vedi figura 1).
2. Smontare il silenziatore più esterno del tubo di scarico e staccare lo scudo termico. (Vedi figura 2).
3. Rimuovere i tappi in gomma dai punti indicati (vedi fig. 2).
4. Montare il EuroClick in corrispondenza dei punti A ed B, applicando le piastre di riempimento. (Vedi figura 3).
5. Posizionare le contropiastre come indicato in figura 4.
6. Montare le staffe C ed D sulla parte del telaio dell'auto dei punti E.
7. Posizionare il sostegno F e fissarlo in corrispondenza dei punti G.
8. Montare il EuroClick in corrispondenza dei punti H.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Montare l'alloggiamento (NT) della sfera, completa di sostegno.
11. Montare il portapresa a scomparsa.
12. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
13. Montare il sostegno più esterno del tubo di scarico e lo scudo termico.
14. Segare via la parte indicata in figura. 5.

(Patz rysunek 1).

2. Zdemontować ostatni tłumik rury wydechowej i poluzować płytę termiczną. (Patz rysunek 2).
3. W oznaczonych miejscach usunąć gumowe nakładki (patrz rys. 2).
4. Zamontować EuroClick w punktach A i B wraz z płytami wypełniającymi. (Patz rysunek 3).
5. Umieścić płyty zabezpieczające zgodnie z rysunkiem 4.
6. Zamocować luźny wspornik C i D do ramy w pojeździe w punktach E.
7. Umieścić wspornik F i umocować go w punktach G.
8. Zamontować EuroClick w punktach H.
9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
10. Zamontować obudowę (NT) wraz z wspornik.
11. Kiinnittää kuulakotelo sekä pistorasialevy, sulkurenkaat ja itselukittuvat mutterit.
12. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
13. Zamontować ostatni tłumik rury wydechowej oraz płytę termiczną.
14. Wypilować zgodnie z rysunkiem 5 wskazny odcinek.
15. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu EuroClick zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

15. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del EuroClick, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

Uwaga: zaleca się przygotowanie okablowania elektrycznego przed przystąpieniem do montażu haka holowniczego.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową.

© 548570/16-09-2011/9

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvittää tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

Huomaa: on suositeltavaa tehdä virransaantivalmistelut etukäteen ennen vetokoukun asentamista.

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki. (Ks. kuva 1).
2. Irrota takimmainen pakoputken äänenvaimennin ja ota irti lämpösuojaus. (Ks. kuva 2).
3. Poista kumisuojaukset merkityistä kohdista (ks. kuva 2).
4. Kiinnitä EuroClick sekä välikappale kohtiin A ja B. (Ks. kuva 3).
5. Aseta taustalevyt kuvan 4 mukaisesti.
6. Kiinnitä kannattimet C ja D löyhästi paikalleen alustapalkkeihin kohtiin E.
7. Aseta kannatin F ja kiinnitä se kohtiin G.
8. Kiinnitä EuroClick kohtiin H.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
10. Kiinnitä kotelo (NT) sekä tuki.
11. Zamontować składaną płytę z gniazdem wtykowym.
12. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
13. Kiinnitä takimmainen pakoputken äänenvaimennin ja lämpösuojaus.
14. Saha merkitty osa irti kuvan 5 mukaisesti.
15. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 osat.

© 548570/16-09-2011/10